Gießen
Universitätsstadt

Gießen 2014
5. Hessische
LANDES
GARTEN
SCHAU
26. April – 05. Oktober

Gießens Partnerstädte in Form von Sitzbänken auf der Landesgartenschau

Benches representing Giessen's partner cities at the Horticultural Show (Landesgartenschau)

Die Firma Holzwerkstatt astrein GmbH hat im Auftrag des Magistrats der Universitätsstadt Gießen Sitzbänke gestaltet, die den Partnerstädten Gießens zuzuordnen sind. Grundlage dafür waren Aspekte, die sich visuell darstellen und in Form einer Bank realisieren lassen. Nicht das Selbstverständnis einer Stadt oder ein wichtiges Bauwerk standen dabei im Vordergrund, sondern verbindende Formen, geschichtliche Aspekte und Eigenheiten. Die Sitzbänke machen neugierig, mehr über Gießens Partnerstädte zu erfahren.

Die Bankobjekte können in verschiedener Art zum Sitzen genutzt werden, aber es gibt auch immer ein gewisses Erlebnis neben dem Sitzen…

The wood workshop "Holzwerkstatt astrein GmbH" was commissioned by the Executive Board of the University city of Giessen to design benches representing the partner cities of Giessen. The project was based on aspects that could give the visual impression and be put into the construction of benches. The design was not to reflect the self-conception of a city or of an important building, but to reflect linking elements, historic aspects or singularities. The benches are to make you curious to get to know more about Giessen's partner cities.

The bench objects can be used for sitting down in various ways, but there is always a special experience beside just sitting down …

Ferrara (Italien/Italy)

Ferrara ist die fahrradfreundlichste Stadt Italiens. Fast 90 Prozent der Einheimischen benutzen das Fahrrad als Fortbewegungsmittel. Auf idealen Radwegen werden mehr als 30 Prozent aller Wege mit dem Fahrrad zurückgelegt.

Die Sitzbank nimmt darauf Bezug.

Ferrara is the most bicycle-friendly city in Italy. Nearly 90 percent of the local people use the bicycle as means of transport. More than 30 percent of all journeys are made by bicycle on ideal bicycle-paths.

The bench refers to this.

© www.dumsinandi.com/5EMILIA/FE/ferrara/arch/ferrara.jpg

Gödöllő (Ungarn/Hungary)

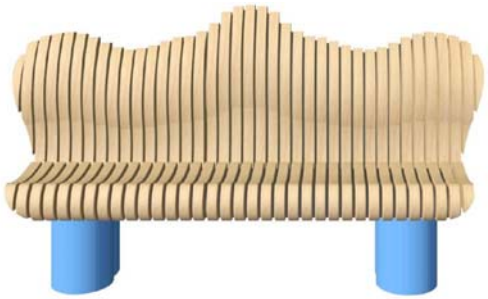
Gödöllő verdankt einen Teil seines historischen Flairs der Tatsache, dass Kaiserin Sissi viel Zeit im dortigen Schloss - einem Krönungsgeschenk der Ungarn an ihre Königin - verbracht hat.

Im Schloss steht ein Wohnzimmersofa von Sissy, auf das die Sitzbank Bezug nimmt.

Gödöllő owes part of its historical flair of the fact that the Empress Sissi has spent much of her time at the local Castle - a coronation gift by the Hungarians to their queen.

There is a sofa once belonging to Sissy in a living room of the castle and the bench refers back to this.

© www.kiralyikastely.hu



Hradec Králové/Königgrätz (Tschechien/Czech Republic)

Hradec Králové (Königgrätz), geprägt durch seine Altstadt und die Stadtviertel aus der ersten Republik, wird von der Elbe durchflossen.

Die Sitzbank nimmt Bezug auf eine der Brücken über die Elbe, die zugleich auch ein Jugendstil-Wasserkraftwerk ist.

Hradec Králové (Königgrätz) is characterized by its old town and the city quarters of the First Republic, with the river Elbe flowing by.

The bench refers to one of the bridges over the river Elbe, which is also an art nouveau hydroelectric power plant.

Netanya (Israel)

Netanya, eine touristische Perle am Mittelmeer mit 12 km langem feinsten Sandstrand, hat einen zentral gelegenen halbkreisförmigen Strand, der durch Sandablagerungen hinter Wellenbrechern entstanden ist.

Die Sitzbank bildet diese Form nach und zeigt als Hintergrund das an der Uferpromenade gelegene Amphitheater.

Netanya, a pearl of the Mediterranean for tourists with 12 km long beaches with the finest of sands, has a central crescent-shaped beach, which was formed by sand deposits behind breakwaters.

The seat reproduces this form and as a background shows the amphitheatre situated on the waterfront.

San Juan del Sur (Nicaragua)

San Juan del Sur an der südlichen Pazifikküste von Nicaragua gilt aufgrund seiner über 50 km langen Küste mit vielen Buchten und Stränden vor allem bei Surfern als ein touristisches Paradies.

Die Sitzbank stellt ein Surfbrett dar, das eine Welle durchbricht.

San Juan del Sur, situated on the southern Pacific coast of Nicaragua, is considered as a tourist paradise, especially among surfers, due to its more than 50 km of coastline with many coves and beaches.

The seat represents a surfboard breaking through a wave.

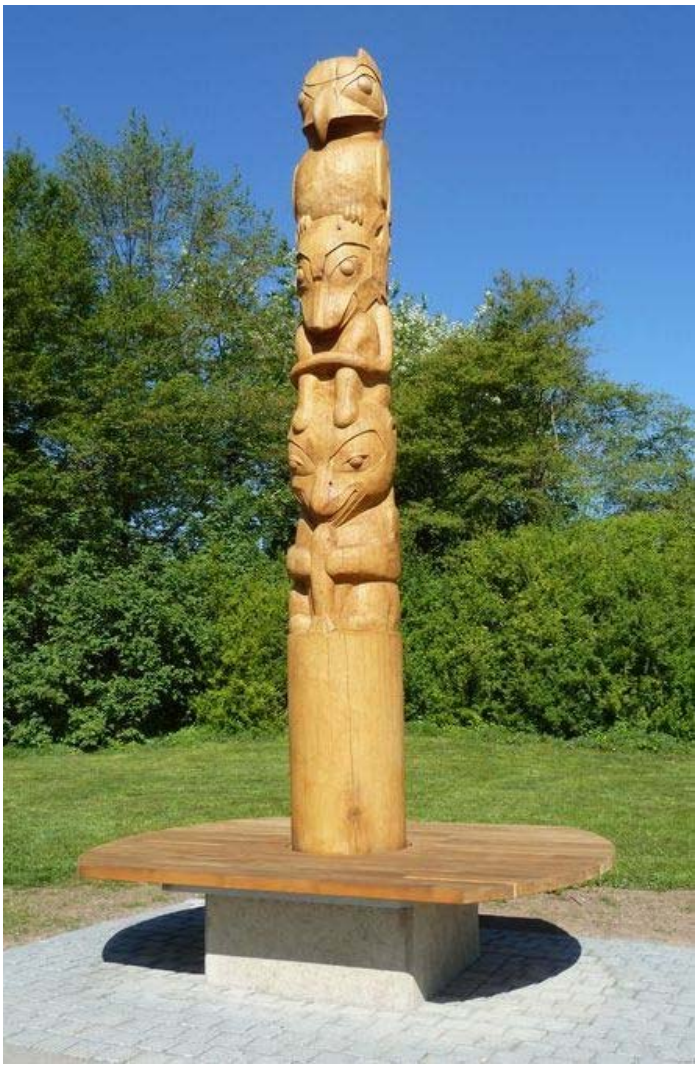
Waterloo/Iowa (United States)

Waterloo/Iowa liegt im ehemaligen Siedlungsgebiet der Fox-Indiander. Die erste weiße Siedlung geht auf das Jahr 1845 zurück.

Die Sitzbank mit dem Totempfahl nimmt das indianische Erbe der heutigen Stadt Waterloo auf.

Waterloo/Iowa is located in the former settlement area of the Fox Indians. The first white settlement dates back to the year 1845.

The bench with the totem pole absorbs the Indian heritage of today's city of Waterloo.



Wenzhou (China)

Wenzhou ist das wirtschaftliche und kulturelle Zentrum Süd-Zhejiangs. Als kulturelle Metropole bewahrt sie die Theatertradition des Südlichen Singspiels und der Yongjia Kun-Oper.

Die Sitzbank bildet das Grand Theatre nach und weist damit auf die große Bedeutung der Kultur in der Gießener Partnerstadt hin.

Wenzhou is the economic and cultural centre of South Zhejiang. As a cultural metropolis it keeps up the theatrical tradition of Southern Musical Comedy and Yongjia Kun Opera.

The seat recreates the Grand Theatre and thus indicates the high importance of culture in the partner city of Giessen.

© www.wzdjy.com/images/

Winchester (Großbritannien/United Kingdom)

Winchester beherbergt in seiner „Great Hall“, dem Königssitz Englands im 10. und 11. Jahrhundert, den geschichtlich bedeutsamen „Round Table“ aus dem 12. Jahrhundert.

Die Sitzbank nimmt in einer geknickten Ausführung auf diese riesige, aufwändig bemalte hölzerne Tischplatte Bezug.

Winchester displays the historically significant "Round Table" dating from the 12th century in its "Great Hall", which has been the location of the Royal Court of England in the 10th and 11th century.

The bench, in a folded form, refers to this huge, elaborately painted wooden table top.

© https://commons.wikimedia.org/wiki/

Universitätsstadt Gießen
Berliner Platz 1
35390 Gießen